



# The Hong Kong Radio Control Soaring Society

## 香港遙控滑翔飛行協會

### Minute of the First Committee Meeting for the Year 2016 2016 年度第一次執委會會議記錄

**Chairman** 主席  
Ng Yiu Keung, Albert

**Vice Chairman** 副主席  
Lai Kwong Leung

**Treasurer** 司庫  
Chan Sing Wai, David

**Secretary** 書記  
Ma Chor Ming, Ken

**Publicity** 宣傳  
Leung Fook Sun, Donny

**Administration** 總務  
Chan To Kong

**Training** 訓練  
Kong Kwok Man

**Social Function** 聯繫活動  
Lam Mei Kuen, Ricki

**Safety Officer** 安全主管  
Leung Wing Sang

**F3F** F3F  
Cheng Chung Ming, CM

**Thermal** 熱氣流  
Yeung Ngai Nang, Allan

**EPP** EPP 空戰  
Chan Pui Kwong

**Scale Glider** 像真機  
Cheng Chung Ming

**Committee Member** 常委  
Sunny Tse

**Committee Member** 常委  
Tsang Man Sheung, Clement

**Committee Member** 常委  
Mak Kai Yeung

**Committee Member** 常委  
Hsu Wen Tsung

**Committee Member** 常委  
Philip Leung

**Committee Member** 常委  
Lee Chun Ming, Angus

**Committee Member** 常委  
Ng Kwai Shun, Eddie

**Committee Member** 常委  
Lam Kung Hop, Alex

**Committee Member** 常委  
To Yuen Chung, Kelvin

**Committee Member** 常委  
Leung Chi Sang

**Committee Member** 常委  
Tsang Ho Shan, Peter

**Committee Member** 常委  
Stanley Chan

**Committee Member** 常委  
Eric Chan

**Date** : April 30, 2016, Saturday  
**日期** : 2016 年 4 月 30 日, 星期六

**Time** : 2:30 PM  
**時間** : 下午 2 時三十分

**Venue** : 1 Tai Au Mun Rd, Sai Kung (Shing Kee Store)  
**地點** : 將軍澳大坳門路 1 號 (勝記士多小食店)

**Present 出席** : 12

Albert Ng	Ken Ma	Chan To Kong
CM Cheng	Eric Chan	Lai Kwong Leung
Hsu Wen Tsung	Chan Pui Kwong	Ricki Lam
David Chan	Stanley Chan	Lam Kung Hop, Alex

**Absent with apology 缺席** : 13

Philip Leung	Clement Tsang	Angus Lee
Leung Chi Sang	Sunny Tse	Leung Wing Sang
Kong Kwok Man	Donny Leung	Tsang Ho Shan, Peter
To Yuen Chung, Kelvin	Mak Kai Yeung	Ng Kwai Shun, Eddie
Allan Yeung		

## **M1. Confirming the minutes of the last committee meeting (December 12, 2015) 確認上次會議記錄 (2015 年 12 月 12 日)**

The last committee meeting minutes was confirmed in the meeting.  
上次會議記錄在會議上被確認

## **M2. Matters arose from the last meeting 上次會議後需跟進的事項**

There is nothing required to follow up after the last meeting. 上次會議後沒有事項需要跟進。

## **M3. Report on matters related to club management 協會管理事項報告**

1. There are 6 new members joined us between 2015 Dec to 2016 April. The society has 67 active members up to 2016 April 30.  
從 2015 年 12 月 至 2016 年 4 月期間，協會共有 6 位新會員加入。至 2016 年 4 月 30 日止，協會共有 67 位活躍會員。
2. As Thomas Lee advised he will not have time to take care of the committee duty in coming year, the society officers have invited Stanley Chan and Eric Chan into the committee team to help.  
由於 Thomas Lee 工作煩忙，預計在來年未能抽出時間處理委員會事務，協會幹事們邀請了 Stanley Chan 及 Eric Chan 兩位進入委員會，一起為大家服務。

## **M4. Activity report and planned activities 活動報告及計劃活動**

### **M4.1. Activity report 活動報告**

#### **M4.1.1. Publicity 宣傳部**

Donny advised he was too busy recently and he do not have time to finish the re-editing work of the promotion leaflet. The work will be continued by Lai Kwong Leung (Doctor). Kwong suggested putting QR code of our society website at the flying sites. Those interested visitors can access our website via their mobile to obtain more information. His suggestion was supported by many committees. Kwong will work on that immediately.

有關 Donny 為協會籌改宣傳單張一事，由於 Donny 近期工作繁忙，工作將由小廣 (博士) 繼續處理。小廣提議在會場內放上協會網頁的二維條碼，讓到場人仕即時用手機記下協會網頁及搜查資料。提議得到大部份在場之委員支持，小廣會立即進行。

#### **M4.1.2 Administration Officer 總務部**

There 2 drainage channels located at the slope of Clear Water Bay our flying site. They were blocked and covered by the glass nearby, lots of pilots were hurt by these hidden concrete channels. The society has organized a clean-up activity on 2016 Jan 9, the goal of the activity is to make those hidden drainage channels become visible to avoid accidents appeared. 21 pilots joined the work on that day using the hand tools, which was provided by the society. Some pilots also bring their own tools to perform the cleaning work. With the help of all these volunteers, all the drainage channels were cleared in half an hour, everything run smooth and success.

由於清水灣滑翔機公園斜坡上的兩條雨水渠給枯草遮蓋，令很多機友在執飛機時一不小心便會受傷。滑翔機會於 2016 年 1 月 9 日舉辦了一次清除枯草活動，希望藉此團結大家力量，令水渠不再隱蔽，機友們執機時可以更安全。是日共有 21 位機友參與。活動當日，滑翔機會預備了一些除草工具給機友們使用，亦有一些熱心的機友自攜工具到來幫忙。由於參與人數眾多，清理工作只用了約半小時，活動進行得非常順利。

#### **M4.1.3. Training 訓練部**

1. **Free flying training day 定期免費飛行體驗日**

The event kept proceeding in flying site.  
活動仍繼續在飛行場進行。

2. **Flying skill assessment 飛行技術驗證測試日**

The society has arranged a Flying Skill assessment on 2015 Dec 27. There were 5 members passed on the day.

在 2015 年 12 月 27 日，協會舉行了一次飛行技術驗證測試。當日共有五位會員獲得合格。

#### **M4.1.4. Social function 聯繫活動部**

1. Christmas Party and Celebration after Typhoon Race (2015 Dec 20)- The event was held at Clear Water Bay glider flying site. There are 31 members and their 22 relatives and friends attended the party. Party proceeded very successful. Lots of lucky draw items were sponsored by the manufactures and supporters. A simple celebration with champagne started right after lucky draw. We all wish the F3F team can work hard in continue and keep achieving good results for Hong Kong in the future International races.

聖誕聯歡會及颱風賽慶功宴(2015 年 12 月 20 日) - 活動在清水灣舉行，當日共有 31 位會員及 22 位親友參加。當日節目非常豐富，活動更得到多位會員及供應商贊助，令活動增添色彩。在抽獎過後，大會為十月颱風賽的賽員進行了簡單的開香檳祝賀儀式，希望他們能繼續努力，在日後的國際賽事上為香港再次爭光。

2. The BBQ gathering this year were held at Tuen Mun Tai Lam Chung BBQ on 2016 Jan 2, in a Saturday evening. 24 members and 18 of their relatives and friends attended the party. Near the end of the party, the organizer arranged a simple birthday party for those members with their birthday on January. Tai Lam Chung BBQ also sponsored two bottles of champagne to boost the atmosphere.

滑翔機會今年舉辦的燒烤聯歡晚會，在大欖涌燒烤樂園舉行，日期時間是 2016 年 1 月 2 日星期六晚上。是日共有 24 位會員及 18 位親友參加。當日活動的在接近結束時，大會更為 1 月份生日的會員們舉行了一個簡單的生日會，燒烤場亦免費提供兩支香檳作助慶。

3. The society AGM and annual dinner were both held on 2016 Jan 16, Saturday, at the top floor of L'hotel Causeway Bay Harbour View. This year the dinner was tried to run in buffet . There were 62 members and their relatives attended. The event started with the AGM in a separated meeting room. After approved the last year minute, Chairman Albert Ng reported the main issues during the last year, and then the Treasurer David Chan announced the financial report and answer questions. Annual dinner started right after AGM. There were lots of food, lots of drink and lots of laughing sound in the venue. With the additional sponsored gifts from various suppliers for lucky draw, the event was proceeded very successful.

協會一度一度的 AGM 及周年晚宴在 2016 年 1 月 16 日星期六，於如心銅鑼灣海景酒店頂樓舉行，與往年不同，今年的晚宴嘗試以自助餐形式進行。當晚共有 62 位會員及其家屬參與盛會。大會先在會議室開始會員周年大會，在通過 2014 年的會議記錄後，主席 Albert Ng 隨即報告了協會在過去一年的各項重要事項，隨後是司庫 David Chan 的財務報告。會員大會結束後，便是豐富晚宴的時間。場內味美的食物和各式各樣美點，為晚宴增添不少歡樂聲，再加上多間供應商和熱心人仕贊助抽獎獎品，令是次活動變得非常順利及成功。

4. Chinese new year Poon Choi dinner, 2016 Feb 10 – The dinner was organized at the third day of Chinese New Year. The venue was Tuen Mun Lam Tei Kasir Restaurant. Members and their relatives were grouped in 3 big tables to share the big basin of food. Happy chats and game playing around, full of Chinese New Year atmosphere, meaning everything will be happy and smooth in the Year of Monkey.

新春團拜盆菜宴 (2016 年 2 月 10 日年初三) - 在大年初三的採青活動後，大會在屯門藍地的嘉爵酒樓筵開三席盆菜宴，歡渡新年，很多會員都攜眷出席。盆菜宴在一片歡欣聲中渡過，寓意著猴年大家都能事事順利，如意吉祥。

#### **M4.1.5. Safety Officer 安全主管**

No activity reported.  
暫無事項報告。

#### **M4.1.6. Interest groups – F3F 興趣小組 – F3F**

1. HK F3F League 2016 match 1, was planned to hold on 2016 Jan 3 at Ma On Shan, was cancelled due to the raining and foggy site.  
香港 F3F 聯賽 2016 - 第一戰，原定在 2016 年 1 月 3 日於馬鞍山舉行，當日有雨有霧，所以比賽取消。
2. HK F3F League 2016 match 2, held on 2016 January 10 at Robin's nest Eastern-North site, weather was good and there were 5 rounds completed in the contest. The Champion was Tube, 1st Runner-up was Philip, 2nd Runner-up was Stanley, Fastest time was won by Tube.  
香港 F3F 聯賽 2016 - 第二戰，在 2016 年 1 月 10 日於紅花嶺東北東位舉行，當日天朗氣清，全日共賽五回合。賽果為：冠軍: Tuba; 亞軍: Philip; 季軍: Stanley; 速男: Tuba。
3. HK F3F League 2016 match 3, held on 2016 Feb 21 at Ma On Shan, there were 14 rounds completed during the day. The Champion was Angus, 1st Runner-up was AC, 2nd Runner-up was Kenneth, Fastest time was won by Angus.  
香港 F3F 聯賽 2016 - 第三戰，在 2016 年 2 月 21 日於馬鞍山舉行，全日共賽十四回合。賽果為：冠軍: Angus; 亞軍: AC; 季軍: Kenneth; 速男: Angus。
4. HK F3F League 2016 match 4 was cancelled due to non-stable weather and the foggy condition.  
香港 F3F 聯賽 2016 - 第四戰，當日天氣不穩及有霧，比賽取消。
5. HK F3F League 2016 match 5 was planned to hold on 2016 April 10. Weather forecast advised heavy raining was coming and the wind condition was not stable. The match was finally cancelled.  
香港 F3F 聯賽 2016 - 第五戰，原定在 2016 年 4 月 10 日舉行，當日天氣不穩及有超大雨雲南下，比賽取消。

#### **M4.1.7. Interest group – F3K 興趣小組 – F3K**

No activity reported.  
暫無活動報告。

#### **M4.1.8. Interest group – EPP 興趣小組 – EPP**

In the third day of Chinese New Year (2016 Feb 10), society has organized an New year Choi Chang event to celebrate arrival of the Monkey year, Weather of the day is slightly cool, but it was a sunny day, the wind speed was just good for the Choi Chang event. Groups of members and their family arrived the Clear Water Bay Park early morning to practice and wait for the start of event, wishes and greetings throughout the park. Those young kids also formed a celebration team to ask for Li See. Happy voice and red pockets showed everywhere. What a lovely picture of Chinese New Year showed. Choi Chang activity run very smooth, the big Li See sponsored by Windrider also injected power to the candidates. Lots of fun.

協會於猴年大年初三 (2016 年 2 月 10 日) 舉辦了一次新春團拜採青活動，慶賀猴年的到來。當日氣溫微冷但天晴，風速卻非常適合採青活動。一眾會員及其家人一早已經聚集在清水灣公園內，等待參與。場地內恭賀之聲綿延不絕，一眾年輕人更組成「逗利是團隊」，向到場的“財神爺”們送上各式各樣的祝賀，當然少不了收取利是紅包，場內充滿著農曆新年的節日氣氛。採青活動進行得很順利，活動更得到 Windrider 贊助大利是一封，令採青活動增添動力，在場人仕個個都玩得非常高興。

#### **M4.1.9. Interest group – Thermal 興趣小組 – 熱氣流**

The planned Hand Launch Gliding activity in 2016 March was cancelled due to the bad weather.  
原定計劃在 2016 年 3 月舉辦的一次熱氣流飛行活動，由於天氣欠佳，活動未能進行。

#### **M4.1.10. Interest group – Scale 興趣小組 – 像真機**

No activity reported.  
暫無活動報告。

## **M4.2. Planned activities 計劃活動**

### **M4.2.1. Publicity 宣傳部**

Kwong (Doctor) will start to take care of the Publicity work now, and continue to promote our flying fun to public.  
小廣 (博士) 會開始為協會處理宣傳部工作，將遙控滑翔飛行活動推廣給市民。

### **M4.2.2. Administration 總務部**

As summer season is coming, wind direction is changing to Southern-West gradually, our flying site will change to Fei Ngo Shan very soon. Our administration officer will start to monitor the flying sites at Fei Ngo Shan and may organize a cleaning activity to clean it up, same as what we did in last year. Announcement will be issued to seek for help once a plan has been scheduled.

由於經已步入夏季，風向漸轉西南風，在未來數月飛行場地多會集中在飛鵝山。總務部會視察場地環境，一有合適時間，將會和往年一樣安排一次清理場地活動。一有具體安排，便會通知各機友們幫忙。

### **M4.2.3. Training 訓練部**

#### **1. Free flying training day 定期免費飛行體驗日**

The training course will be continued as schedule.

是項活動將按期繼續進行。

#### **2. Flight assessment test 飛行技術測試日**

Plan to organize a group assessment event in coming June or July, will post the details in Forum and internet media, such as Facebook or WhatsApp, as soon as possible.

計劃在 6、7 月舉行一次飛行技術測試日，會盡快在討論區或利用電子媒體通知各新舊會員參加。

### **M4.2.4. Social function 聯繫活動部**

#### **1. Plan to organize a squid-fishing event in coming May**

計劃在五月舉辦一次釣墨魚活動。

#### **2. Plan to organize a Flying sea food tour at Tap Mun in month June or July, Ricki will search more information and set up a plan. Will issue announcement to inform members once a plan has been set.**

計劃在 6 至 7 月期間舉辦一次塔門海鮮飛行活動，Ricki 會開始搜集資料，詳情及確實日期一有定案，會盡快通知各會員。

#### **3. Consider to organize a China Trip for members to fly their gliders. Not a fixed schedule plan, proceed or not will depend on if an suitable venue can be found.**

考慮在 7 月舉辦一次國內放機旅行團，但仍未落實，視乎是否能找到合適放滑翔機的地點。

#### **4. Social function officer and Scale Glider officer will join together to organize an event at September 16, which will know as Scale glider fun-fly day and mid-Autumn night fly activity.**

聯繫活動部 聯同 像真機興趣小組，將會於 9 月 16 日舉辦一次 像真模型滑翔機同樂日 暨 中秋節追月燈機活動。

### **M4.2.5. Safety Officer 安全主管**

No planned activity.

暫無活動計劃。

### **M4.2.6. Interest group – F3F 興趣小組 – F3F**

#### **1. F3F League ; F3F 聯賽:**

F3F league to be conducted as planned. F3F 聯賽將按計劃舉行。

## 2. International Race: 國際賽車

F3F Typhoon Race 2016 will be held on 2016 Nov 10, 11 and 12. F3F team has set up an organizing group to manage the event. Everything is under control and proceed on schedule. SAMBA has agreed to sponsor the event and the management is dealing with KST, status looks good.

F3F 颱風賽 2016 將會在 2016 年 11 月 10, 11, 12 日在香港舉行，F3F 組已經成立了一個獨立委會負責安排。一切正在積極進行中。大會已經取得 SAMBA 同意贊助，現正與 KST 討論當中，情況樂觀。

### M4.2.7. Interest group – EPP 興趣小組 – EPP

Planned to organize an EPP combat event on July 3.  
計劃在 7 月 3 日舉行一次 EPP 撞擊空戰及定點降落賽。

### M4.2.8. Interest group – Thermal 興趣小組 – 熱氣流

Planned to organize a Hand Launch gliding event on date June 12 or 19, prefer to held the event at venue of Tin Sui Wai Playground, or Chong Hing Water Sports Centre, depends on the discussion with Leisure and Cultural Services Department. Ken Ma will start to communicate with the related departments and advise if it is feasible. 計劃在 6 月 12 日或 19 日舉行一次手擲機活動，預計地點為天水圍運動場 或 創興水上活動中心，視乎與康文處之溝通情況。Ken Ma 會與政府有關部門溝通，先了解其可行性。

### M4.2.9. Interest group – Scale 興趣小組 – 像真機

Plan to organize a Fun Fly event for Scale Gliders on Sep 16, together with the Social activity hold on the day.  
計劃在 9 月 16 日與 聯系活動部一起舉辦一次像真模型滑翔機同樂日。

## M5. AOB 其他事項

A letter from Registration and Electoral Office was received, advising the society was entitled to apply for a Functional Constituency Elector and Election Committee Subsector Voter. If we do applied and accepted by the Office, our members will entitle to apply for voters of Functional Constituency for section of Sports, Performing Arts, Culture and Publication in future. After discussion and voted, all committee decided not to submit the application. The society will, therefore, not make any respond to the received letter and forms.

協會收到選舉事務處信函，通知我們遙控滑翔飛行協會符合條件，可以申請成為功能界別選民及界別分組投票人。若我們提出申請同時被接受，日後我們的會員們便可以申請成為功能組別：體育、演藝、文化及出版界之選民。經討論後，全部出席的委員均不讚成提出是項申請。因此協會將會對收到之信函及表格不作任何回覆。

The meeting adjourned at 3:53pm.

會議於下午三時五十三分結束。

The minute was 會議紀錄由

	Prepared by 撰寫	Approved by 批核	Date 日期
Secretary 書記	Ken Ma		
Chairman 主席	Albert Ng		